



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

CRAI Biblioteca
Fons Antic

CRAI

Centre de Recursos per a
l'Aprenentatge i la Investigació

Facultat d'Informació i Mitjans Audiovisuals de la Universitat de Barcelona

Màster d'Humanitats Digitals

Propostes de TFM's al CRAI Biblioteca de Fons Antic

Títol	RECEPTARIS DE CUINA CATALANS I CASTELLANS: TRANSCRIPCIÓ I MARCATGE EN XML
Resum proposta	OBJECTIU GENERAL: Transcripció i marcatge en XML de receptaris de cuina en català o castellà amb l'objectiu d'estudiar posteriorment la terminologia DESCRIPCIÓ: Els documents s'extrauran de la col·lecció Gastronomia i cuina del portal BiPaDi i del Fons Grewe. El TFM queda emmarcat dins el Servei de Tecnologia Lingüística de la UB STeL i la selecció de les obres tindrà el suport del CRAI. Posteriorment, les transcripcions es penjaran al BiPaDi i per tant, s'ha de presentar pàgina a pàgina segons el document original i amb la referència del BiPaDi. Pel que fa als documents XML, la primera tasca serà estudiar l'estructura del text i els trets de contingut més rellevants i fer una proposta de marcatge seguint les directrius TEI sempre que es pugui. Un cop aprovada la proposta, s'hauria de fer un marcatge inicial amb una mostra dels documents per veure si tot funciona bé i, si no és així, revisar-ho. Quan tot això estigui resolt, ja es podrà procedir al marcatge terminològic, que es farà partint de llistats predefinits elaborats a partir de treballs previs. El document XML quedarà a disposició de STeL i del CRAI.  The image shows two historical cookbooks. On the left is 'LA CUYNERA CATALANA' by Escullidas, published in 1851 by the widow Torras in Barcelona. It features a decorative floral emblem. On the right is 'LIBRO DEL ARTE DE COZINA' by Diego Candeo, published in 1609 in Madrid. It features a decorative emblem with a crown and the text 'CON PRIVILEGIO'.



Les obres proposades pel TFM són aquestes:

Textos catalans:

- *La Cuynera catalana : ó sia reglas útiles, fáciles, seguras y económicas per cuynar bé escullidas dels autors que millor han escrit sobre aquesta materia.* Barcelona: Impr. de la viuda Torras, 1837-1851. [BiPaDi](#)
- Puig i Alfonso, Francesc. *La Cuyna catalana : aplech de fòrmules pera preparar tota mena de plats ab economia i facilitat, propi pera servir de guía a les mestresses de casa y a totes les cuyneres en general.* Barcelona: Llibreria de Francesch Puig, 1907. [BiPaDi](#)

Textos castellans:

- Granado Maldonado, Diego. *Libro del arte de cocina : en el qual se contiene el modo de guisar de comer en qualquier tiempo, assi de carne como de pescado, para sanos y enfermos y conualecientes, assi de pasteles, tortas y salsas como de conseruas a la vsança española, italiana y tudesca de nuestros tiempos.* En Madrid: por Alonso Martin : vendese en casa de Iuan Berrillo ..., 1609. [BiPaDi](#)
- Mallet, José. *El Confitero moderno: tratado completo y práctico de confitería y pastelería, del licorista y de toda clase de refresco pertenecientes á la repostería, con el método de preparar toda clase de conservas y encurtidos.* Barcelona: Libr. de Zoio Mayol, 1859. [BiPaDi](#)
- Martínez Montañó, Francisco. *Arte de cocina, pasteleria, vizcocheria y conserveria.* Barcelona: Impr. de Sierra y Martí, 1823. [BiPaDi](#)
- Mata, Juan de la. *Arte de reposteria : en que se contiene todo genero de hacer dulces secos y en liquido, viscochos, turrone y natas, bebidas heladas de todos generos, rosolis, mistelas, &c. : con una breve instruccion para conocer las frutas y servir las crudas y diez mesas con su explicacion.* En Madrid: en la imprenta y libreria de Joseph Garcia Lanza ..., 1755. [MDC](#)
- Pérez Zaragoza Godínez, Agustín. *La Nueva cocinera curiosa y económica, y su marido el Repostero famoso, amigo de los golosos.* Vol. 1. Madrid: Impr. de D. Eusebio Álvarez, 1825. [BiPaDi](#)
- Rose, Mademoiselle. *Cien platos distintos para vegetarianos.* Madrid: Saturnino Calleja, 1876. [BiPaDi](#)
- Villena, Enric d'Aragó, Marquès de, 1384-1434. *Arte cisoria, ó Tratado del arte del cortar del cuchillo.* En Madrid: en la oficina de Antonio Marin, 1766. [MDC](#)



Títol	PROJECTE PER A REDUIR EL BIAIX DE GÈNERE A LA VIQUIPÈDIA: VISIBILITZEM LES #DONES DEL FONTS ANTIC
Resum proposta	OBJECTIU GENERAL: Us proposem apropar-vos al nostre fons antic amb perspectiva de gènere i aprofitar les possibilitats que ens ofereix la Viquipèdia i Wikidata per tal de visibilitzar la presència de dones a la nostra col·lecció. DESCRIPCIÓ: El CRAI Biblioteca de Fons Antic disposa del recurs Dones al Fons Antic UB, una llista alfabètica que creix al ritme de la catalogació i que pretén donar visibilitat a les autores, impressores i antigues posseïdores presents a la col·lecció de Fons Antic de la Universitat de Barcelona. Actualment, aquesta relació compta amb unes 500 entrades. Es proposa que l'estudiant realitzi un projecte que visibilitzi aquestes dones infrarepresentades a les xarxes, creant o ampliant la informació que apareix a Viquipèdia/Wikidata, des de la perspectiva que més interès li generi: dones autores, dones impressores, dones espanyoles, dones franceses, dones catalanes impressores, etc., ja que l'aproximació ofereix múltiples variables. 

Títol	PROJECTE PER A REDUIR EL BIAIX DE GÈNERE A LA VIQUIPÈDIA: VISIBILITZEM LA COL·LECCIÓ DE GRAVATS DE DONES DEL CRAI BIBLIOTECA DE FONTS ANTIC
Resum proposta	OBJECTIU GENERAL: Us proposem apropar-vos al fons antic de gravats amb perspectiva de gènere i aprofitar les possibilitats que ens ofereix la Viquipèdia i Wikidata per tal de visibilitzar la presència de dones a la nostra col·lecció de material gràfic creant i il·lustrant entrades. DESCRIPCIÓ: El CRAI Biblioteca de Fons Antic disposa d'una col·lecció de gravats de més de 11.270 làmines soltes. Els més antics daten de la segona meitat del segle XVI, i els més moderns de la primera meitat del XX, d'àmbit tant espanyol com europeu, i les principals tècniques hi són ben representades. En aquesta proposta centrada en el fons de gravats volem apostar per dos aspectes. En primer lloc, volem lluitar per revertir la poca representació que tenen les dones de l'època moderna a Viquipèdia. En segon lloc, conscients de la manca de fonts primàries antigues on la dona sigui la protagonista, volem potenciar una recerca d'imatges de dones en la nostra col·lecció de gravats i que ajudaran a il·lustrar les seves entrades a Viquipèdia.  <i>La S.^{ma} D.^a Petra de Torres y Telouga, Marquesa de Valdeolme y de la Torrejilla.</i> Consulteu la nostra pàgina web de Gravats si desitgeu més informació sobre aquest tipus de material.

Títol	DISSENY D'UNA EXPOSICIÓ VIRTUAL BASADA EN EL FONTS DEL CRAI BIBLIOTECA DE FONTS ANTIC
Resum proposta	OBJECTIU GENERAL: Disseny d'una exposició virtual basada en la col·lecció del CRAI Biblioteca de Fons Antic. Aquesta aproximació al fons pot realitzar-se tant des del punt de vista de la tipologia documental –manuscrits, incunables, impresos, gravats o pergamins- com des d'altres criteris, com temàtic, de procedència, etc.. L'objectiu final és visibilitzar, posar en valor el nostre patrimoni i apropar-lo a la societat. DESCRIPCIÓ: El CRAI Biblioteca de Fons Antic disposa d'una col·lecció molt rica, objecte de múltiples aproximacions. L'estudiant realitzarà un projecte expositiu virtual que, valorat posteriorment pel professorat i la responsable de la biblioteca, podrà difondre's a través de la pàgina web del CRAI. Podeu consultar diferents exposicions que s'han fet a les vitrines de la biblioteca i de les quals existeix una versió digital. 



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

CRAI Biblioteca
Fons Antic

CRAI

Centre de Recursos per a
l'Aprenentatge i la Investigació

Contacteu amb nosaltres si teniu qualsevol comentari o proposta:



blocbibreserva.ub.edu



[/CRAIBibliotecaFonsAntic](https://www.facebook.com/CRAIBibliotecaFonsAntic)



[craifonsantic](https://www.instagram.com/craifonsantic)



[@craifonsantic](https://www.youtube.com/c/craifonsantic)

[CRAI Biblioteca de Fons Antic](#)

Gran Via de les Corts Catalanes, 585

08007 Barcelona

Dins del CRAI Biblioteca de Lletres (primer pis)

Tel.: 934 035 313 / 934 035 793

Horari: de dilluns a divendres, de 8.30 a 20.30 h

E-mail: bib.fonsantic@ub.edu